



Semanario Armenio **SARDARABAD** ՍԱՐՏԱՐԱԴՊՍ



MEMORIA Y RECLAMO

Año 40, Nº 1845. Miércoles 4 de mayo de 2016. www.sardarabad.com.ar
40-րդ տարի թիվ 1845. Չորեքշաբթի, 4 Մայիս 2016

DEL PRESIDENTE SERGE SARKISIAN

Karabagh, tema de las reuniones con funcionarios europeos

Mientras en Armenia pasará a debate parlamentario el reconocimiento de la independencia de Karabagh (Artsaj) el presidente Serge Sarkisian denuncia la agresión armada de Azerbaiyán y sus frecuentes violaciones a la tregua en todas las reuniones que mantiene con funcionarios y embajadores extranjeros.



ción civil, escuelas y niños, y al mutilar a los soldados armenios muertos durante la lucha.

El ministro francés transmitió al presidente armenio los saludos de su par Francois Hollande y reiteró la posición de Francia, que copreside el Grupo de Minsk de la O.S.C.E., para la solución del conflicto de Karabagh.

Las partes coincidieron en que es necesario establecer mecanismos de seguimiento de las violaciones a la tregua para evitar nuevas intervenciones agresivas.

En ese contexto, el primer mandatario recibió al ministro de Estado de Asuntos Europeos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Francia, Harlem Désir, con quien habló sobre diversos temas de interés bilateral.

El titular del ejecutivo armenio se refirió a la postura destructiva de Azerbaiyán y a las posibles consecuencias del enfrentamiento armado de abril, en el que el agresor dio muestras de una crueldad sin límites al atacar a la pobla-

KARABAGH

Alta tensión en la frontera con Azerbaiyán Importante rearme en Bakú

En el último fin de semana, hubo nuevos enfrentamientos en la frontera de Karabagh con Azerbaiyán. Una vez más, por mandato de Bakú, el ejército azerí quebró la tregua y efectuó disparos contra las primeras líneas del frente armenio en la frontera.

Como consecuencia del ataque, murieron tres soldados armenios: Garik Movsisian de diecinueve años, Vazkén Harutiunian, de 48 años y Ashod Zohrabian, de veinticinco. Los dos primeros, durante el ataque azerbaiyano a Talish y el último, por el fuego cruzado en dirección a Martuní.

Con ellos ya suman siete los militares asesinados en la última semana.

El ministerio de Defensa de Karabagh acusó a Azerbaiyán de iniciar el fuego sobre las posiciones armenias en todo el perímetro de la línea de contacto, utilizando armas de diferente calibres, morteros de 60, 82 y 122 mms. y granadas.

El mismo ministerio informó que el ejército karabaghí tomó las medidas necesarias para contrarrestar la actividad del enemigo.

Mientras tanto, el presidente de Karabagh, Bako Sahakian, continúa recorriendo todo el país para realizar consultas en diferentes distritos. En ese orden, el 30 de abril, acompañado por el expresidente karabaghí Arkadi Ghukasian, visitó las aldeas de Donashén, Madaghís, Talish y Mardakert, donde realizó «consultas de trabajo sobre temas relativos a la actividad del ejército y cuestiones operativas de la administración regional de Mardakert».

También acompañó al titular del ejecutivo de Artsaj el viceministro de Defensa, Samuel Garabedian, que preside la Unión de Combatientes por la Libertad de Artsaj.

Preocupación por el rearme en Bakú

Simultáneamente con estos ataques, Bakú ha lanzado un operativo de rearme a gran escala, lo que alerta sobre la posibilidad de repetición de situaciones belicosas en la frontera con Karabagh.

Este rearme, que ha concitado el interés de la opinión pública mundial, preocupa especialmente al gobierno de Armenia, que ha manifestado -una vez más- su disposición a continuar con las negociaciones por la paz y el status definitivo de

(Continúa en página 2)

DIPUTADO POR EL PARTIDO DEMOCRATA POPULAR EN TURQUÍA

Garo Baylian y lo que un hombre solo puede hacer en un medio hostil

Los armenios de Turquía tienen en Garo Baylian a uno de sus representantes más valientes, crítico agudo desde su cargo de diputado de la oposición, defensor de los derechos humanos y de la democracia; un hombre quien con sus encendidos discursos ha sabido llevar a altas esferas de discusión temas de interés nacional.

En ocasión de la sesión del parlamento del 21 de abril ppdo., Garo Baylian historió el proceso que llevó al genocidio de armenios. Al hacer uso de la palestra, Baylian no ahorró detalles históricos para echar luz a este período de la historia que muchos legisladores desconocen o pretender desconocer.

Transcribimos su alocución traducida por el Centro Armenio: «Quiero que nos remontemos a los años 1908-1915,

período poco conocido por ustedes, que lamentablemente solo saben lo que cuentan los libros de la historia oficial turca, en los que no se explica lo que pasó en esa época.

Cuando se cuenta, la historia oficial, solo comienza a partir de la declaración de la República turca, pero hay también hechos que sucedieron antes.

Antes de la República, había también un régimen parlamentario. Antes de 1908 estaba el régimen de Abdul Hamid, y había oposición contra el régimen.

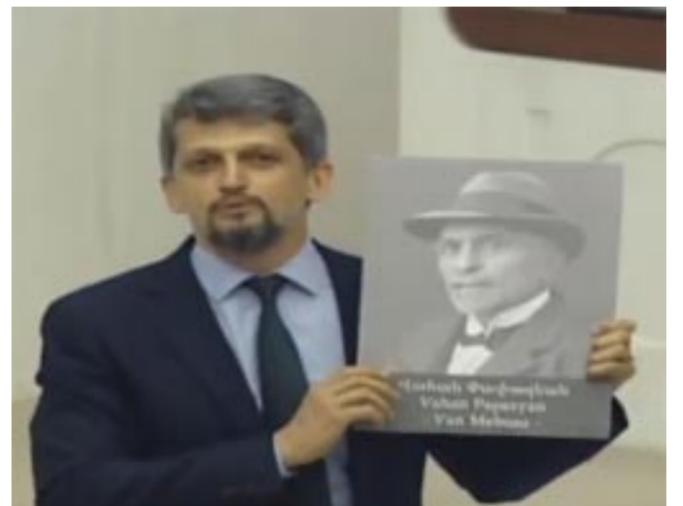
En 1908, nuevamente la Asamblea Nacional y la Constitución entraron en vigor. Con el segundo sistema constitucional, se establecieron la democracia y la Asamblea parlamentaria. A partir de entonces, los pueblos del imperio otomano vivieron una gran alegría. Concretaron el

La imagen corresponde a esa sesión en la que Baylian enumeró a todos los diputados armenios que fueron asesinados durante el genocidio, nombrándolos uno a uno y mostrando sus fotos.

sueño de las democracia y las libertades entre 1908 y 1912.

Esperanzados, los pueblos llevaron sus reivindicaciones y sus anhelos a sus representantes en la Asamblea Nacional.

En 1908, el 5% de la población del



imperio otomano era armenia; el 2% griegos, siríacos y judíos.

(Continúa en pág. 4)

Alta tensión en la frontera con Azerbaiyán

Karabagh en el marco del Grupo de Minsk de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa.

Todo demuestra que pese a la tregua verbal acordada el 5 de abril ppdo. luego de cuatro días de intenso cruce de fuego, Azerbaiyán se apresta a reunir más hombres y más armas en los territorios de frontera a fin de provocar nuevos enfrentamientos.

En los medios karabaghíes especulan que el próximo ataque podría ser el 9 de mayo próximo, en un nuevo aniversario de la liberación de Shushí. Estas versiones no amilanar al ejército de defensa de Artsaj, que cada día cobra mayor confianza en su poder defensivo.

Declaraciones y nuevas propuestas en Armenia

En Ereván, el vicecanciller Shavarsh Kocharian declaró que Armenia reconocerá la independencia de Karabagh en caso de que Azerbaiyán reinicie agresiones a gran escala en la zona de conflicto.

Para ello, se espera que en el día de mañana la Asamblea Nacional de Armenia analice un proyecto de reconocimiento de la independencia de Artsaj, que fue propuesto por los diputados de la oposición Zaruhi Postandjian y Hrant Bagratian.

Consultado sobre el tema por Radio Liberty, el vicepresidente de la Asamblea Nacional de Armenia, Edward Sharmazanov, sostuvo que por el momento las negociaciones se basan en la tregua firmada por las partes en 1994. «En este momento no podemos decir que estamos en guerra» -contestó a la requisitoria periodística, ante la consulta de los pasos que seguiría el parlamento armenio.

El periodismo armenio sostiene que ningún país del mundo reconocerá la independencia de Karabagh mientras Armenia no lo haga. Tampoco reconocerá sus límites actuales si en algún momento, Armenia se sienta a negociar la devolución de algunos territorios con Azerbaiyán.

Los políticos de Karabagh consideran que las negociaciones deben comenzar nuevamente desde cero; que no hay que regresar al pasado. Esto significa que Artsaj rechaza los principios de Madrid, sobre los que se está negociando en la actualidad.

Entre tanto, en el día de hoy, el ministro de Defensa de Armenia, Seirán Ohanian, mantuvo una reunión con legisladores armenios para analizar la propuesta de los diputados Postandjian y Bagradian.

Del canciller Edward Nalbandian

El ministro de Relaciones Exteriores de Armenia participó ayer de las reuniones del Programa de Sociedad Oriental de la Unión Europea, que tuvieron lugar en Praga con la presencia de los cancilleres de Polonia, República Checa, Eslovaquia y Hungría y el alto comisionado europeo para la Política de Vecindad, Johannes Hahn.

La oportunidad fue propicia para que entre otros temas, el ministro armenio se refiriera a la solución negociada y pacífica del conflicto de Karabagh sobre la base de las declaraciones de los países copresidentes del Grupo de Minsk de la O.S.C.E. adoptadas en 2009.

Nalbandian denunció las acciones militares a gran escala desencadenadas por Azerbaiyán contra Karabagh en el pasado mes de abril y las graves violaciones a las leyes humanitarias internacionales.

«Es imprescindible evitar la repetición de lo que ocurrió a principios de abril para asegurar una eficaz manera de limitar cualquier intento de solución militar. Contribuirían a ello la aplicación de medidas de confianza propuestas por los copresidentes del Grupo de Minsk, así como la puesta en marcha de mecanismos de investigación sobre las violaciones a la tregua. Estas medidas concretas podrían permitir restaurar el proceso de paz» -declaró el canciller.

EN BUSCA DE UNA SALIDA PACIFICA AL CONFLICTO

Reuniones en Karabagh

Con Levón Ter Petrosian



Stepanakert, (servicio de prensa de la Presidencia de Karabagh).- El 3 de mayo ppdo., el presidente de la República de Karabagh, Bako Sahakian, recibió al primer presidente de Armenia, Levón Ter Petrosian, en su despacho.

Durante la reunión, se trató una amplia agenda concerniente a los operativos a gran escala desatados por Azerbaiyán contra Karabagh entre el 1 y el 4 de abril ppdo.

El presidente Sahakian destacó la posición consolidada de las fuerzas políticas en estos días de prueba y su papel en la solución de los problemas que enfrenta la Nación.

Con Yuri Jachaturov

Un día antes, Bako Sahakian se había reunido con el jefe del Estado Mayor General de la República de Armenia, coronel general Yuri Jachaturov.

En la oportunidad, se estudiaron cuestiones relativas a las operaciones de combate a gran escala, lanzadas recientemente por Azerbaiyán contra la República de Artsaj. También se abordó el tema de la cooperación entre los dos estados armenios en el ámbito de la formación del ejército.

Participó de la reunión el ministro de Defensa de Karabagh, Levón Mnatsaganian.

Con dirigentes de Askerán



Apenas unos días antes, el 29 de abril, el titular del ejecutivo karabaghí recorrió la región de Askerán, donde efectuó consultas y analizó temas referidos a la actual situación en Karabagh, luego de la agresión armada de Azerbaiyán a comienzos del mes pasado.

Con la dirigencia de la zona, el presidente Sahakian examinó e individualizó cuestiones operativas de la administración regional y dio instrucciones concretas para la solución de los temas analizados.

Servicio informativo de la presidencia de Karabagh.

CASA NATALIA ARTICULOS PARA MARROQUINERIA
ACCESORIOS EN GENERAL
Hebillas. Remaches. Argollas. Hilos.
Tintas. Elásticos para cinturones

Av. Boedo 1258 (1239) Ciudad de Buenos Aires. Tel.: 4957-0941

SEMENARIO ARMENIO SARDARABAD
www.sardarabad.com.ar

Redacción y Administración: Armenia 1329 (1414) C.A.B.A.

Atención: Lun. a vier. de 10 a 20 hs. Tel.: 4771-2520 /4773-0314

Fax: 4772-9832 E-mail: sardarabad@sardarabad.com.ar

Reg. Nac. Prop. Intel.: 891.735

Director: Sergio Carlos Nahabetian

Coordinadora General: Diana Dergarabetian de Pérez Valderrama

Corresponsales:

Córdoba: Hagop Nacachian. Av. Patria 921.

Montevideo: Dr. Gustavo Zulamian, Av. Agraciada 2850

San Pablo: Stepan Hrair Chahinian. Rua Estevão Lopes, 136.

Las notas firmadas son de exclusiva responsabilidad de sus autores.



ESEKA S.A.

EREVAN

La embajada argentina entregó computadoras a niños de Armenia

Los días 19 y 20 de abril, en el Centro Cultural Argentino en Ereván, la Embajada Argentina y el Proyecto “Nueva Estrategia Educativa” (por sus siglas en armenio, NUR), hicieron entrega de laptops a treinta niños de la escuela de Khachardzan.



En esa ocasión, el Proyecto NUR continuó con su trabajo de brindar el valioso material informático a los niños armenios, en colaboración con sus capacitadores y los de la Embajada Argentina en Ereván.

El acto forma parte de un trabajo de colaboración de la Representación diplomática y las organizaciones de la sociedad civil en Armenia y se trata, sin dudas, de un aporte a la profundización de las relaciones entre gobiernos y pueblos históricamente amigos.



POR EL CONFLICTO DE KARABAGH

El embajador de Francia recibió a representantes de la comunidad armenia



Buenos Aires, (prensa del Centro Armenio).- El lunes 25 de abril, una delegación de la comunidad armenia de Buenos Aires integrada por el Arzobispo Kissag Mouradian, Primado de la Iglesia Apostólica Armenia para Argentina y Chile; y los señores Alberto Djeredjian, Hampartzum Haladjian, Alfonso Tabakian, Nicolás Sabuncuyan y Nechan Ishkhanian, dirigentes comunitarios; fue recibida en audiencia especial por el embajador de Francia, Jean-Michel Casa, a quien le transmitieron su preocupación por el recrudecimiento en el conflicto de Nagorno Karabagh-Artsaj, que está afectando a la población armenia a raíz de ataques a gran escala iniciados por Azerbaiyán.

Los visitantes entregaron al diplomático una copia de un comunicado conjunto realizado por las instituciones armenias en el que reclaman el cese de las agresiones azeríes; y a su vez, un facsímil de la declaración del Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), Luis Almagro, que conde-

na la violencia y urge “a las autoridades azeríes a retomar las reuniones que han sido pospuestas con las autoridades del Grupo de Minsk”, copresidido por Francia, Estados Unidos y Rusia.

El embajador compartió la inquietud por este tema, y señaló que el gobierno de Francia se está ocupando de tratar de encarrilar el conflicto en el marco de las negociaciones pacíficas. Informó que el Ministro de Estado de Asuntos Europeos de Francia, Harlem Désir, actualmente se encuentra en Armenia por este motivo. “Hago votos para que la situación entre en un clima de calma”, señaló Casa.

El diplomático además aprovechó el encuentro para manifestar su solidaridad con la comunidad armenia al cumplirse el 101° aniversario del Genocidio Armenio, gesto agradecido por los integrantes de la delegación, quienes destacaron el constante respaldo del pueblo y el Estado francés en torno a este crimen de lesa humanidad, reconocido oficialmente a nivel estatal por Francia.

JUBILACIONES

DRA. ADRIANA CORTES DE BOYADJIAN
Abogada
Tel.: 4632-9385 Cel.: 15-5317-1175

. Moratoria autónomos. Jubilaciones.
Pensiones. Ley de amas de casa
. Honorarios preferenciales a la
colectividad armenia
adriboyad.18@hotmail.com

ACOMPañEMOS A SU SANTIDAD EL PAPA FRANCISCO EN ARMENIA



Participe del programa oficial de actividades de la visita integrando la delegación del Centro Armenio.
Informes y reservas: 4772-3558



Salidas grupales 2016

12 CUOTAS SIN INTERÉS

VIENA, BUDAPEST, PRAGA, BERLIN
Salida: 4/5/2016 - Total: 13 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 3.775

COSTA OESTE USA
Ida: 06/05/2016 - Total: 12 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 3.689

DE PARIS A MADRID
Ida: 18/06/2016 - Total: 16 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 4.771

ARMENIA JOVEN 2016
Ida: 24/07/2016 - Total: 20 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 5.509

ARMENIA CLASICA
25° Aniversario Independencia
Ida: 16/09/2016 - Total: 11 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 2.998 Consulte extensión a Karapagh

AUSTRALIA Y NUEVA ZELANDA
Ida: 16/10/2016 - Total: 18 días
Pasaje aéreo + Servicios terrestres.
USD 7.192



VOLAMOS A EREVAN
Desde el 15/05/2016

Por USD 1.650*
PRECIO FINAL
* Fechas determinadas

Tarjetas expresadas en dólares americanos y pesos argentinos (usd1/\$14), a abonar en pesos argentinos al cambio del día de compra. Por persona en base doble. Sujetas a disponibilidad y/o modificación al momento de realizar la reserva. Válidas para las salidas detalladas en cada programa. Incluye: tasas e impuestos. No incluye: Vistos de Estados Unidos ni Australia; ni tasas municipales de Europa a abonar en hoteles de destino; ni ningún servicio que no se encuentre detallado. Salidas acompañadas sujeta a un mínimo de 15 pasajeros a completar por salida CLRT 30-70704522-8. Leg. 10719 Fin. 07/02.

Premium

San Martín 640, Piso 4. C.A.B.A | (011) 5272 8460 | premium@tije.travel | www.tije.travel

Garo Baylian:

«Hace cien años que seguimos caminando dentro de un túnel oscuro»

Durante esos años, hubo elecciones y se formó la Asamblea de Diputados. Los armenios y todos los pueblos eligieron a sus diputados para la Asamblea Parlamentaria. Todos lucharon para preservar la democracia y la convivencia; diputados de origen armenio, turco, griego, kurdo, todos juntos lucharon por la convivencia en una Patria común.

El imperio otomano tenía un sistema de muchas naciones, un sistema plurinacional. No había un discurso de «una sola nación» como el que hay hoy. En aquel sistema las naciones tenían autonomías culturales: los armenios, los griegos, los siríacos y los judíos. Profesaban libremente sus religiones en sus templos; tenían sus propias organizaciones culturales; impartían educación en su lengua materna. Todos estos derechos estaban contemplados en la Asamblea.

Además de estas libertades, los diputados armenios también tenían un proyecto de descentralización del poder. Es decir, una democracia real.

Este proyecto no era solamente de los armenios sino también del príncipe Sabahattin, que era turco. Es decir que todos los pueblos reivindicaban las descentralización.

El modelo de descentralización que rige ahora en Occidente -que en aquella época no era así- era el que proponían los armenios para el imperio otomano. Pero algunos estaban en contra de este proyecto.

El Movimiento de los Jóvenes Turcos «İttihat y Terakki» el 23 de enero de 1913 dio un golpe de Estado desactivó la Asamblea Parlamentaria y suspendió la Constitución.

Durante las elecciones de 1914, el Parlamento fue desactivado; la administración estaba bajo control de la junta militar. Controlado por los golpistas Taleat, Enver y Yemal Pashá, el gobierno primero



La imagen corresponde a una sesión de la Comisión de Conciliación Parlamentaria, en la que el diputado es agredido por sus pares del partido gobernante Justicia y Desarrollo. La reunión de la Comisión fue posterior a la sesión en la que el diputado Baylian exhortó a sus pares a investigar sobre la suerte de los diputados armenios en los últimos años del imperio otomano. Al ingresar al recinto, la bancada oficialista corrió la voz de que «¡está Garo!» y así comenzó el ataque al legislador. Baylian denunció que habían organizado atacarlo solamente por ser armenio y agregó que ha recibido muchas amenazas. Este video tuvo amplia repercusión en las redes sociales, en las que se alertaba a la opinión pública sobre la falta de tolerancia y el nivel de violencia de los legisladores turcos, quienes pretenden mostrarse al mundo como democráticos y respetuosos de la diversidad. Los hechos dicen lo contrario. Las comunidades armenias de la diáspora no quieren tener otro Hrant Dink; por eso alzan sus voces y viralizan estos videos en las redes.

anuló la Constitución, desactivó la Asamblea Parlamentaria y comenzó a gobernar con decretos militares.

Aprovechando la oportunidad de la Primera Guerra Mundial, el 24 de abril de 1915, arrestaron a intelectuales, líderes populares y diputados armenios. Los trajeron a Ayas, Ankara, supuestamente «para ser juzgados». Algunos fueron llevados a Diarbekir y Urfa o trasladados a distintas ciudades «para ser juzgados». Pero mientras los transportaban, fueron

asesinados por paramilitares.

Por supuesto, luego de la eliminación de diputados y líderes populares armenios, mataron también la democracia y mediante decretos militares del Estado, ordenaron el desplazamiento forzado de armenios y siríacos de las tierras en las que vivían desde hacía miles de años, incluyendo la matanza de miles de personas.

Si yo vivo hoy es gracias a nuestros vecinos en Malatya. Mis bisabuelos dejaron a mis abuelos con sus vecinos antes de irse. Dejaron a mis abuelos -que eran niños- a las buenas personas de Anatolia. Gracias a ellos, estoy vivo.

Nos llamaron «kilicalti» (condenado a muerte bajo espada).

También había funcionarios buenos y honestos, como el gobernador de Lice. Muchos funcionarios trataron de evitar la matanza, pero los mismos paramilitares los mataron.

Después de la Primera Guerra Mundial, los golpistas fueron juzgados por tribunales de guerra y algunos fueron condenados. Los llevaron a la isla de Malta.

Pero antes de que terminara el juicio, intervino la República Turca. Se formó una nueva Asamblea en Ankara, que no hizo nada al respecto. Por ejemplo, el gobernador de Bogazliyan, Kemal Bey, fue condenado por este Tribunal por haber participado de la matanza de armenios. Pero el mismo gobernador, junto con otros criminales fueron homenajeados por la nueva Asamblea Nacional de Ankara en su primera sesión parlamentaria.

Después, la República turca nombró más de 2.500 calles, avenidas y plazas con los nombres de Taleat, Enver y Yemal Pashá.

Lamentablemente, hoy caminamos por calles llamadas «Taleat Pashá». ¿Pueden imaginarse hoy caminando en Alemania, en Berlín, por calles llamadas Hitler o Goebbels? ¿Cuál sería su reacción?

En nuestro país hay 2.500 bulevares y avenidas llamadas Taleat Pashá. Sé que me van a responder: «En esa época había rebeliones» o «era una condición de guerra». Por supuesto, cuando se atacó a la democracia, hubo también algunas rebeliones legítimas. Nadie se rebela por nada. Era una reacción contra el ataque a la política democrática. También me van a decir «era una situación de guerra». La guerra era en la región de la frontera rusa, cerca de Van. Pero los armenios de Bursa, de Tekirdag, de Malatya también fueron desplazados y asesinados. En todo caso, si hubo delitos, estos fueron personales. Pero los armenios y los siríacos fueron asesinados masivamente y al final perdimos todos.

El pueblo armenio perdió y también los turcos y los kurdos.

Con estos hechos, fueron heridas las identidades armenia y turca. El mal fue naturalizado y hace cien años que seguimos caminando dentro de un túnel oscuro.

En la actualidad, nuevamente tratan de abolir la democracia con un proyecto para anular la inmunidad de algunos parlamentarios.

Como dije, ya antes atravesamos estos caminos y los resultados son desastrosos. Causaron nada más que nuevas masacres y lágrimas.

Enfrentar el pasado simboliza sanar. El pueblo armenio necesita curarse. Turquía necesita curarse. Todos los pueblos de Turquía necesitan curarse.

Todos estuvieron heridos, enfermos. Estas enfermedades necesitan curarse. Por eso necesitamos memoria y justicia.

La Asamblea Nacional de Turquía es el único lugar que puede tratar esta cuestión. Nuestro dolor no puede ser un tema que se trate en otras asambleas extranjeras. Por eso tenemos que cuestionar nuestra memoria, la situación oscura y la tradición golpista de nuestro país debe ser justa.

Voy a presentarles a los diputados que lucharon por nuestra Patria común: Krikor Zohrab (diputado de Estambul), Bedrós Halachian (diputado de Estambul), Nazaret Dagvarian (diputado de Sivas), Garabed Pashaian (diputado de Sivas), Ohannés Serengulian (diputado de Erzurum), Onnig Tertsakian (diputado de Van), Hampartzum Boyadjian (diputado de Kozan), Vahán Papazian (diputado de Van), Hagop Babikian (diputado de Tekirdag), Karekín Bastermadjian (diputado de Erzurum), Kegham Dergarabetian (diputado de Mush), Hagop Boyadjian (diputado de Tekirdag), Artín Bochguezian (diputado de Alepo).» -dijo mientras mostraba sus fotos, y agregó:

«Ellos defendieron nuestra política democrática y un imperio otomano plural. Todos sufrieron la traición. La política democrática fue traicionada.

Por respeto a su memoria, la Asamblea Nacional de Turquía debe formar una Comisión de Investigación por la Verdad.

Me inclino con respeto a su memoria. ¡Que Dios ilumine sus almas! (Asdváz hokinin lusavoré)» -concluyó.

VISITE EL
STAND DE ARMENIA

EN LA



**42.ª Feria
Internacional
del Libro
de Buenos Aires**

del 21 de abril al 9 de mayo

PREDIO FERIAL LA RURAL

Stand 1803 - Pabellón Amarillo

6 de mayo - Presentación de libros de autores de origen armenio

18:30 hs - Sala Javier Villafañe

1º de Mayo - Acto Día de Armenia

16:30 hs - Sala José Hernández

ROSARIO

Juntos, 101 años después Memorias del 24 de abril

Rosario. Domingo. Otro 24 de abril. Mañana gris en la ciudad. Gris como aquellos años terribles de nuestra historia. Años pasaron hasta que salió el sol. Sol que aún no termina de sanar las heridas. Heridas provocadas por un grupo de ambiciosos, intolerantes, asesinos. Heridas que se trasladan hasta hoy, generación tras generación.

Otro 24 de abril, recordando, reclamando, luchando para que el mundo entero reconozca semejante matanza de nuestro pueblo. Otro 24 de abril, presentes, aportando nuestro pequeño grano de arena.

Así, en una fresca y nublada mañana de domingo, toda la Colectividad rosarina conmemoró, una vez más, a nuestros mártires, a nuestros padres y abuelos que fueron despojados de sus hogares, de sus familias, de sus sueños. Ante la curiosa



Foto: Federico Campas Ohnikian

«Hay un pueblo que se dice descendiente directo del profeta navegante, es uno de los más antiguos del mundo, de cultura milenaria: los armenios. Suelen tener ojos rasgados, que anhelan perpetuamente un monte coronado de nubes; en su piel, el color de la granada los recorre como la sangre de sus antepasados asesinados; en la boca tienen el gusto del legendario brandy armenio; en la nariz el rasgo, la diferencia; y en los rulos de las bellas armenias cuelgan enredadas historias de valientes mujeres y niñas que sobrevivieron al primer genocidio del siglo veinte, perpetrado por el imperio turco otomano y aún negado por el Estado turco».

Terminamos la jornada sabiendo que cada vez más gente conoce y apoya nuestra causa, que no estamos solos y que vale la pena luchar por lo que queremos contar.

Otro 24 de abril. Diferente cada vez. Queda mucho por hacer, y ¿saben qué? estamos listos para continuar el camino.

Agradecimiento

La Colectividad Armenia de Rosario agradece la presencia de las siguientes autoridades: Intendente de la ciudad de Rosario, Dra. Mónica Fein; Secretaria de Relaciones Internacionales e Integración, Lic. María Julia Reynoso en representación del Gobernador de la provincia de Santa Fe, Miguel Lifschitz; Concejala del Bloque Socialista, Sra. Verónica Irizar; Concejal del Bloque Socialista, Sr. Enrique Estevez; Concejal por el Bloque Pro, Dr. Alejandro Roselló; Ex Ministro de Justicia y DDHH de la prov. de Santa Fe, Dr. Juan Lewis; Secretaria de Coordinación y Gestión de Vicerrectorado de la Universidad Nacional de Rosario, Mg. Patricia Rojo; Directora Provincial de Desarrollo Curricular y Relaciones Académicas, Dra. Silvia Morelli.

Iohnikian@colectividadarmeniarosario.org

país y esta gente? Bueno, en principio una identidad marcada a fuego como armenios, una fe cristiana irrefutable y, sobre todo, una rica cultura, interesante por donde se la vea, con años de tradición.

Entonces más allá de todo, es esto lo que tenemos que seguir manteniendo y pasando de generación en generación. Como propuesta para el futuro apostamos a crear espacios donde juntar a las nuevas generaciones, ofrecerles un lugar de pertenencia, donde contar su historia y encontrar un pedacito de Armenia».

Además del entusiasmo de Iara que se transmitió a todos los presentes, más rosarinos se enteraban de Armenia. Es que esa mañana de domingo se publicaba en el diario de mayor tirada regional un artículo escrito por otra integrante de la colectividad, Stefanía Saakian. El mismo titulado «Rosarian: armenios en la ciudad», mostraba a todos los lectores del matutino quiénes son los armenios, su cultura y tenacidad. Aquí un fragmento:

un genocida, porque es unido, posee firmes convicciones y fuerte espíritu de progreso. Los armenios somos los hijos del Ararat y sabemos que algún día ese monte histórico retornará a nuestro seno».

Reunidos alrededor del monolito a los mártires armenios, homenaje de nuestra humilde colectividad, se desarrollaba el acto como de costumbre, ante la mirada atenta de quienes circulaban por la zona del río.

También se acercó al micrófono Iara Yousoufian, una de las jóvenes comprometidas con nuestra comunidad, quien impactó a todos los presentes con la seguridad de su tono de voz, lo que hizo congregarse más gente aún. Y no sólo con su voz, sino con sus palabras: «¿Por qué fue que Armenia no desapareció?, y aún más ¿Cómo es que se mantuvo tantos siglos en pie, habiendo pasado por tantos avatares?, porque Turquía no fue el único imperio que quiso destruir Armenia. ¿Qué es lo tanpreciado que tiene este



Foto: Ornella Avedikian

mirada de los transeúntes que pasaban por ahí, y de otros que, sinceros, se acercaban a preguntar de qué se trataba y nos transmitían su apoyo, bajo postales de nuestra querida Armenia colgando de los árboles, se desarrolló un nuevo acto en reclamo de memoria y justicia. Un acto que llamó la atención y despertó el interés de muchos rosarinos. Decenas de personas, acompañadas por las autoridades de la ciudad y provincia, se congregaron para expresar un nuevo «no me olvides».

El presidente de nuestra colectividad, Juan Danielian, dejaba bien en claro nuestro sentir: «A los armenios nos duele la indiferencia, nos duele la mentira de algunos poderosos que prometen y no cumplen, nos indigna el negacionismo que perpetúa el genocidio al no reconocer a las víctimas y sus descendientes la responsabilidad del crimen cometido contra nuestros antepasados».

Y expresaba también: «El pueblo armenio jamás podrá ser doblegado por

INSTITUTO MARIE MANOOGIAN

LA MEJOR COCINA ARMENIA
Todos los viernes y sábados

Elaborado por madres y abuelas y atendido por alumnos del Instituto

PARA HACER UNA RESERVA: 4773.2820 | COMIDAS PARA LLEVAR
UGAB | Armenia 1322, CABA | www.ugab.org.ar | [f/UGAB.org.ar](https://www.facebook.com/UGAB.org.ar) | secretaria@ugab.org.ar

**Colabore con el
Fondo Nacional "Armenia"**

Armenia 1353 Tel.: 4778-1735/36

EN EL 101° ANIVERSARIO DEL GENOCIDIO ARMENIO

Homenaje a los mártires en Vicente López Acompañó el intendente Jorge Macri

El pasado viernes 22 de abril, con la presencia del intendente Jorge Macri, autoridades religiosas y representantes de las instituciones armenias, los alumnos de los tres niveles del Colegio Armenio de Vicente López, acompañados por sus directivos, docentes y padres con presencia de concejales y de público en general, rindieron su homenaje a los mártires, en la plaza donde se localiza



El arzobispo Kissag Mouradian, junto al R.P. Mashdotz Arakelian y el intendente de Vicente López, Jorge Macri.



Seguidamente habló a los presentes el intendente del Partido de Vicente López, demostrando una vez más su adhesión y apoyo a la comunidad armenia en una fecha tan significativa como es el del genocidio. Agradeció a los armenios por haber construido la Argentina buscando una tierra de paz. Agregó la importancia que Vicente López tenga un *Jachkar* para hacer memoria y recordar a las víctimas del genocidio armenio.

El arzobispo leyó la oración de los Santos Mártires al pie del monumento y dirigió unas palabras a todos los presentes culminando con un *hairmer* (Padre nuestro) entonado por un grupo de alumnos del nivel primario.

Finalmente, en un emotivo cierre cada uno de los presentes colocó una flor roja al pie del monumento a modo de ofrenda.

La comunidad armenia estuvo representada por spazan Kissag Mouradian, hair surp Magakia Amirian, der Mashdotz Arakelian, Jorge Tossounian presidente de la Fundación Educacional Armenia de Vicente López; Eduardo Costanian por el Consejo Nacional Armenio; Sergio

Nahabetian por la Asociación Cultural Tekeyan; Alberto Djeredjian presidente de la Institución Administrativa de la Iglesia Apostólica Armenia, Juan Sarrafian presidente de la Federación Argentina de Colectividades; Hampartzum Haladjian presidente de la Unión General Armenia de Beneficiencia y representantes de la Asociación Cultural Armenia.

Prof. Diana C. Kondakjian
Relaciones Comunitarias
Colegio Armenio de Vicente López



el *Jachkar* inaugurado el pasado 10 de octubre de 2015 en el marco del centenario del genocidio armenio.

Luego de entonar los himnos argen-

tino y armenio, una alumna del nivel secundario, María Ayelén Scarbala Gülmez, leyó unas palabras alusivas a la fecha en ambos idiomas.



EL CENTRO ARMENIO TE INVITA

ALA



**42.ª Feria
Internacional
del Libro
de Buenos Aires**
en el Predio Ferial La Rural

DOMINGO 1º DE MAYO
"DÍA DE ARMENIA"

Se presentará un programa artístico-cultural con música y danzas armenias

EN LA SALA "JOSÉ HERNÁNDEZ" - PABELLÓN ROJO
A LAS 15.30 HS

VIERNES 6 DE MAYO
PRESENTACIÓN DE LIBROS

*"Hablando con las piedras de la Armenia Histórica" (libro de fotografías), de Norair Chabinian;
"La Princesa Nouvart" (cuento infantil), de Vanesa Boyadjian;
"El arte que no calla" (testimonio oral y pictórico), de Diana Dergarabetian;
y "Sueños de piedra", de Akram Aisisli (traducción de Rosita Youssefian)*

EN LA SALA "JAVIER VILLAFÁÑE" - PABELLÓN AMARILLO
A LAS 18.00 HS

Se pueden retirar de nuestra sede, en Armenia 1353, Palermo, entradas para ingresar gratuitamente a la exposición ambos días.
¡Los esperamos!



Panadería y Confitería
ARMENIA S.R.L.

Desde 1930 sirviendo a la comunidad

ELABORACION PROPIA - DELIVERY

Scalabrini Ortiz 1317. Cap. Tel.: 4831- 4571

ESTUDIO JURÍDICO

Dr. Bautista Kuyumdjian
Dr. Gabriel E. Williams
Dra. Patricia Kuyumdjian de Williams
Dr. Javier Kuyumdjian
Dr. Santiago Williams

Tucumán 1438. 7º Piso. C.A.B.A. Tel.: 4371- 7112

MAR DEL PLATA

Acto oficial en el 101º aniversario del genocidio armenio

En el recinto de sesiones del Honorable Concejo Deliberante, con la presencia de su Presidente, Guillermo Sáenz Saralegui (Agrupación Atlántica), la directora de Derechos Humanos, Sonia Rawicki –en representación del intendente Carlos Fernando Arroyo–; miembros de las Fuerzas Armadas, de Seguridad y eclesísticas; integrantes de AMADI, y miembros de la comunidad armenia, como Arturo Hatchadurian, del Centro Armenio de Buenos Aires, Juan Sarrafian del Centro Armenio de Buenos Aires y presidente de la Federación Argentina de colectividades, Nichan Guiridgian, de la Juventud Armenia local, y el presidente de la Asociación de Residentes Armenios de Mar del Plata, Jorge Topalián. Además de la mayoría de los concejales del cuerpo deliberativo.

También asistieron alumnos del Instituto Ayelén y del colegio Colinas de Peralta Ramos.

En principio fue proyectado el video institucional “Historias de Abuelas. La identidad no se impone”, y otro video sobre el genocidio armenio. Y a continuación, el presidente del Cuerpo Legislativo, Guillermo Sáenz Saralegui, dio la bienvenida a los presentes: *“No existen diferencias políticas, religiosas, culturales, sociales o ideológicas que justifiquen el aniquilamiento de un millón y medio de personas. O dos millones si consideramos otras estimaciones.*

No existen diferencias que justifiquen siquiera una muerte. Pero cuando analizamos cifras, encontramos la dimensión de la atrocidad que es capaz de cometer el hombre, muchas veces, justificándose en esas diferencias ya mencionadas.

Sabemos que los armenios son una comunidad pacífica, que se ha integrado plenamente a la República Argentina. Y que ha sido un motor fundamental del progreso del país. Por eso, celebramos el ejercicio de memoria que estamos haciendo en este acto e invito a sus integrantes



a seguir así, fomentando el entendimiento, la paz y la prosperidad de nuestro pueblo”.

Después, el concejal Rosso, que impulsó en su momento la Ordenanza N° 17.984/07, expresó: *“Siempre se pretendió una conmemoración especial. La comunidad armenia en Mar del Plata es chica pero muy dinámica y presente. Todo lo que podamos hacer para que se tome conocimiento y se le dé dimensión es poco. Es muy importante hacer estos actos. La educación también es fundamental. Que el reclamo sea al unísono y los responsables, aunque fallecidos, sean culpados. Acá también memoria, verdad*

y justicia”.

Por su parte, Sonia Rawicki, directora Derechos Humanos señaló: *“Como integrante de la comunidad judía, esta situación me resulta tan familiar, con tantos puntos de coincidencia en los hechos y en los sentimientos. Una vez al año volvemos al dolor, al recordar a los familiares y las familias destruidas. Pensamos en el por qué, en el para qué. Esto se trata de fortalecer nuestra identidad y desde esta identidad interrelacionarnos con la comunidad”.*

Luego, la alumna Ayelén Martínez, alumna de 5º año del Colegio Colina de Peralta Ramos, leyó un documento elabo-

rado por ella con la colaboración de sus compañeros. que hizo emocionar a los presentes.

Luego, Jorge Topalián expresó: *“Hace seis o siete años, cuando empezamos esto, éramos no más de diez o doce personas. Y hoy hay colegios y otras colectividades que se interiorizan por la Causa Armenia; eso para nosotros es un gran orgullo. Los turcos podrán negar el genocidio pero el mundo está reconociéndolo más y en más lugares. Y ellos van a estar solos y nosotros seremos muchos más. Seguiremos en la lucha por el reconocimiento”.*

Después, Nichan Guiridgian expresó: *Cada 24 de abril, los armenios dispersos por el mundo recordamos con horror el inicio de la gran tragedia. Los descendientes de aquellos mártires y de los sobrevivientes no podemos permanecer callados, no sólo por el honor debido a nuestros ancestros; sino que para que el perenne recuerdo de aquel período oscuro de la historia contribuya a prevenir crímenes tan inhumanos”.*

Finalmente, Juan Sarrafian, agradeciendo la realización del acto en la casa del pueblo, en el recinto de sesiones del HCD, expresó: *Estamos recordando a quienes debieron buscar una vida tranquila, porque su vida había dejado de ser tranquila. Nadie quiere dejar su lugar de nacimiento, hacer miles de kilómetros donde no se conoce ni la lengua, ni las costumbres. Había que salvar la vida propia, la de la familia, la de las mujeres, durante la página negra de la historia. Sólo por ocupar tierras usando como excusa que pertenecían a otra religión. Por eso, debe ser aplaudida la iniciativa de traer a estos jóvenes estudiantes, que son el eco de esta iniciativa. La historia no debe permitirse que un crimen quede sin castigo, porque un crimen sin castigo tiende a repetirse.»*

Prensa del Honorable Concejo Deliberante



. Palermo Soho-Hollywood 4777-2222
. Barrio Norte 4822-1800
. Belgrano - Imprenta 4777-4005
. Colegiales - Belgrano 4783-4116

www.shenk.com.ar



TECNOLOGÍA DEL VIDRIO

Calle 10 N° 429. Parque Industrial Pilar
 (1629) Pilar. Pcia. de Bs. As.
 Tel.: 0230- 453-7500 (30 líneas rotativas)

E-mail: kalcayan@kalcayan.com.ar
www.kalcayan.com

La
Organización Demócrata Liberal Armenia
y el Semanario «Sardarabad»

invitan a la conferencia
«Entorno estratégico de Armenia»

disertarán
el magister Guillermo Koutoudjian
y el profesor Diego Fossati

Miércoles 11 de mayo, 19.30 hs.
en el Centro Cultural Tekeyán
Armenia 1329. C.A.B.A. Tel. 4771-2520

PUBLICADO POR EUDEBA

Presentación de «Geopolítica de Armenia» del lic. Adolfo Koutoudjian

“Geopolítica de Armenia. En el Centenario del Primer Genocidio del Siglo XX” es el nuevo libro del Lic. Adolfo Koutoudjian y que fue presentado ayer en la UGAB ante un numeroso y diverso público: jóvenes, adultos, docentes, amigos, camaradas.

El libro analiza las problemáticas políticas, geográficas, económicas de Armenia y Artsakh luego de la caída de la URSS y a más de 100 años del Genocidio contra los armenios. Sin perder actualidad luego de los hechos ocurridos hace pocos días en la frontera de Artsakh, el libro trata los conflictos que mantienen las musulmanas Turquía y Azerbaiyan con Armenia.

Hampartzoum Haladjian, presidente de la UGAB de Buenos Aires, en esta presentación compartió con todos los presentes la celebración del 110° aniversario de UGAB mundial, recordando a Boghós Nubar Pashá, su fundador. Luego, dio la bienvenida al autor del libro, personalidad allegada y querida de la UGAB, quien fue además, rector del Instituto Marie Manoogian (IMM).

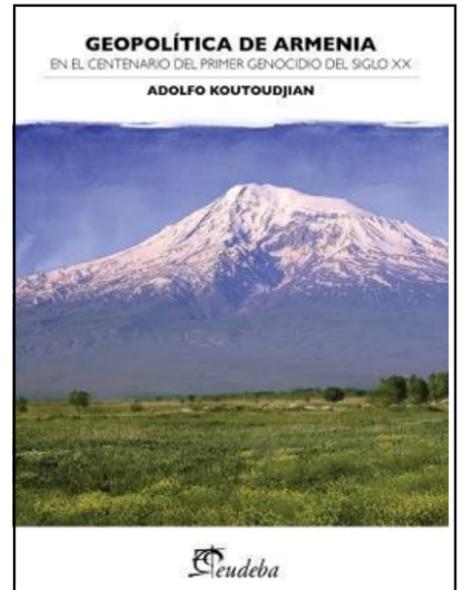
El prólogo del libro estuvo a cargo de la prof. Mirta Djeredjian de Sarafian, quien ayer hizo una detallada descripción y análisis del contenido de los capítulos, destacando uno de ellos, en el cual esclarece el tema del conflicto en Artsakh, haciendo hincapié en el problema



De izq. a der.: profesoras Lilian Kapridian, Samanta Curti, Mirta D. de Sarafian y lic. Adolfo Koutoudjian.

geopolítico generado por intereses económicos por parte de los países vecinos y repudió que esos intereses hagan caso omiso de la ley de autodeterminación de los pueblos.

Lilian Kapridian, rectora de la sección secundaria del IMM, fue una de las investigadoras que escribieron para este libro. Habló de la geografía como primer elemento para estudiar la historia de un pueblo y explicó que la ubicación de Armenia fue y es conflictiva, por tener una disparidad cultural con la mayoría de sus vecinos. La profesora estableció una relación entre este factor tan, con el hecho de



que los armenios viven en esa región desde la prehistoria.

Samanta Curti, también colaboradora del libro, explicó las organizaciones, foros y tratados internacionales que hay en la región, tomando como ejes el Mar Caspio y el Mar Negro, y cómo esas organizaciones afectan o favorecen a Armenia.

Por último, Koutoudjian, fiel a su estilo didáctico, mostró una presentación con mapas que daban cuenta de la limpieza étnica sufrida por los armenios, y graficaban cómo Armenia es una isla cristiana en medio del Cáucaso. Explicó que hechos como el Genocidio de 1915

siguen repitiéndose hoy en otros países de otros continentes, y por eso es tan vigente la lucha y el reclamo de los armenios. Resaltó la importancia para Armenia, de tratar de encontrar una nueva estrategia que le permita ser dueño de una moneda de cambio, para fortalecerse económicamente y ser un factor importante en la región, logrando alianzas con países con salida al mar.

Para finalizar destacó que en esta nueva reestructuración mundial, el Papa Francisco es una figura relevante para Armenia, ya que fortalece el cristianismo y – sobre todo- porque fue el primero que habló del genocidio de armenios de forma masiva.

Exposición Fotográfica 100 AÑOS, 100 HISTORIAS

21 DE ABRIL AL 15 DE MAYO

Centro Cultural Borges - Viamonte 525, CABA.

INAUGURACIÓN JUEVES 21 DE ABRIL 18.30HS.



Organizan:



www.fmgenocidioarmenio.org.ar | expo@fmgenocidioarmenio.org.ar

OPTICAS paragamian

Técnicos ópticos

Alejandro Paragamian

Lucas Paragamian

CABILDO 2968. CABILDO 1567. Cap. Tel. fax: 4781-2910 / 4545-1450

e-mail: info@opticasparagamian.com.ar www.opticasparagamian.com.ar

Charlas – debate de temas espirituales en el Arzobispado

El Arzobispado de la Iglesia Apostólica Armenia ha organizado una serie de encuentros, en los cuales se realizan charlas debates y también enseñanza de cánticos espirituales. Dichos encuentros serán una ocasión propicia para que los participantes reciban también información sobre cuestiones relacionadas con la Iglesia e Historia Armenia.

Las reuniones se llevan a cabo todos los jueves a las 20:30 en el salón del Arzobispado, Armenia 1353, C.A.B.A.

«Հայաստան» հիմնադրամի ուղերձը համայն հայութեանը

Ապրիլի 1-ի լոյս 2-ի գիշերն ադրբեջանական բանակը լայնածավալ յարձակում սկսեց Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության դեմ՝ նպատակ ունենալով բնաջնջել արցախահայութեանն ու բռնի ուժով տիրանալ մեր պատմական հողերին: Քառօրեայ ռազմական գործողությունների ընթացքում թշնամին օգտագործեց իր ունեցած գրեթե բոլոր զինատեսակները, ներառելով ծանր հրետանի եւ օդուժ: Թիրախ դարձան ոչ միայն մեր մարտական դիրքերը, այլև խաղաղ բնակավայրերը՝ Թալիշը, Մատաղիսը, Մարտակերտը եւ այլ համայնքներ շփման գծի երկայնքով:

Հայ գինուորի սուրբ արեան գնով կասեցուցեց յարձակումը: Տալով հարիւրաւոր զոհեր՝ թշնամին նահանջեց չհասնելով իր յանցաւոր նպատակներին: Ամմահացան բազմաթիւ հայորդիներ: Փառք ու պատիւ նրանց հայրերին, ուժ ու կորով նրանց մայրերին...

Որպէս Լեռնային Ղարաբաղի Հանրապետության զարգացման եւ հզորացման անմիջական մասնակից եւ աշխարհասփիւռ հայութեան գործնական միասնականութիւնը խորհրդանշող ներկայացուցչական մարմին՝ «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամը հայութեանը դիմում է Արցախի շուրջ համախմբուելու կոչով: Այսօր Արցախը ձեր անմիջական աջակցութեան կարիքն ունի լուծելու մարդասիրական եւ ենթակառուցութեան վերականգնմանն ուղղուած յոյժ կարեւոր խնդիրներ:

Ձեր սուրբատուութիւնները կարող էք փոխանցել «Հայաստան» համահայկական հիմնադրամի հաշվեհամարներին, կատարել առցանց <https://donate.himnadram.org/> եւ կամ կանխիկ նուիրատուութիւն՝ այցելելով Հիմնադրամի գրասենեակ: Ծրագրերն ազատուում են վերադիր ծախսերից:

Կանխաւ շնորհակալութիւն ենք յայտնում Հայրենիքի նկատմամբ ձեր հոգածութեան համար:

25 ապրիլի, 2016թ.
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ՀԱՄԱՀԱՅՎԱԿԱՆ ՀԻՄՆԱԴՐԱՄ

Արցախի Նախագահ Բակո Սահակեան «Ստեփանակերտը Ռմբակոծելու Ազրայէճանի Յայտարարութենէն Ետք Մենք Պատրաստուած Ենք Նման Չարգացումի»



Ստեփանակերտը ռմբակոծելու վերաբերեալ Ազրայէճանի յայտարարութիւնը պաշտօնական Ստեփանակերտը ընդունած է եւ անյապաղ պատրաստուած նման զարգացման: Այս մասին Արցախի Հանրային Հեռուստատեսութեան եւ «Մեդիատոն» ընկերութեան տուած հարցազրոյցի ընթացքին ըսած է՝ Արցախի Հանրապետության Նախագահ Բակո Սահակեան:

Այն հարցումին, թէ իսկապէս Պաքուն կրնա՞ր իրականացնել Ստեփանակերտը ռմբակոծելու սպառնալիքը, Բ. Սահակեան ըսած է. «Այլեւս կասկածի տակ առնել անոնց նպատակները կը նշանակէ, որ մենք կը շարունակենք մնալ մոլորած վիճակի մէջ: Դպրոցին մէջ սպաննուած մեր 12-ամեայ երախան, վիրաւորուած երախաները, մեր զլխատուած տղաներուն մարմինները, իրենց տան մէջ գնդակահարուած մեր 90-ամեայ ծնողները, միւս վայրագութիւնները կը փաստեն, որ անոնք կու գային զլխատելու մեզ բոլորիս, յօշոտելու մեր նախնիներու գերեզմանները, բռնաբարելու մեր կանանց եւ քոյրերուն: Հետեւաբար այնպէս կը գտնեմ, որ մենք պարտաւոր ենք անոնց գործողութիւններուն համարժէք որակումներ տալ եւ բոլոր յետագայ միջոցառումները իրականացնել՝ այդ դաժան ճշմարտութենէն ելլելով»:

Նախագահ Բ. Սահակեան ընդգծած է, որ Ստեփանակերտը ընդունած է Ազրայէճանի պաշտպանութեան նախարարութեան յայտարարութիւնը եւ անյապաղ պատրաստուած նման զարգացման:

«Իսկ եթէ անոնք հրթիռակոծէին Ստեփանակերտը, որ կը նշանակէ, թէ կը հրթիռակոծեն մեր ամբողջ Հայրենիքը, արձակած եմ յաջորդ հրամանը ուղղուած մեր բանակի հրամանատարին՝ կրակային դիրքեր դուրս բերել մեր գեներալ-հրթիռային համակարգերը, համազարկային կրակի ռեաքթիւ համակարգերը, հրթիռային համակարգերը, որոնց մէջ հեռահար նշանակութեան հրթիռային համակարգերը: Այսպիսի զարգացման պարագային մեր պատասխանը կ'ըլլար համարժէք», ըսած է Արցախի Հանրապետության Նախագահը:

Ռուսաստան դիտումնաւոր կերպով կը ձգձգէ՞ զԷնքի առաքումը

Ապրիլի սկիզբը՝ ազերպայճանական ծանրակշիռ յարձակումէն ի վեր, մինչ Հայաստանի կառավարական շրջանակներէն պարբերաբար կը լսուին այն մասին յայտարարութիւններ, թէ պիտի արագացուի ռուսական զէնքերու ներածման գործընթացը, ըստ հայաստանցի որոշ քաղաքագետներու այդ սպառնալիքութեան «ողիսականը» դեռ երկար կրնայ տեւել, որովհետեւ իրենց համոզումով՝ Ռուսաստան կը փորձէ կարելի եղածին չափ ձգձգել իր խոստումին իրագործումը:

Միջազգային եւ ապահովութեան հարցերու հայկական հիմնարկի ղեկավար, վերլուծաբան Ստիփան Սաֆարեանի կարծիքով, եթէ Ռուսաստան իսկապէս Հայաստանի ռազմավարական դաշնակիցը ըլլար, զէնքը արդէն իսկ առաքած կ'ըլլար Հայաստան:

Քաղաքագետ Մանուէլ Սարգսեանի կարծիքով՝ եթէ օր առաջ Ռուսաստան չգործադրէ Հայաստանի հետ պայմանագրութիւնը, Հայաստանին այլ ելք չի մնար, քան՝ ռազմավարական իր դաշնակիցին հետ գործընկերութեան պայմանագրերը վերատեսութեան ենթարկել:

Իր կարծիքով, ռուս-թրքական լարուած յարաբերութիւնները պատճառ դարձած են, որ Հայաստան Ռուսաստանի համար զլխացաւանք դառնայ «եւ չի բացառում, որ ռուսական զէնքն այդպէս էլ տեղ չհասնի: Եթէ Ռուսաստանը հիմա չտրամադրի այդ զէնքը, նա, փաստօրէն, Հայաստանի առաջ կանաչ լոյս կը վառի, որ Հայաստանը զինուի նաեւ արեւմտեան զէնքերով», - ըսած է Մանուէլ Սարգսեան:

Ազգային ժողովի Պաշտպանութեան, ազգային ապահովութեան եւ ներքին գործերու մնայուն յանձնաժողովի անդամ Թեւան Պողոսեանի կարծիքով, մինչդեռ, ռուսական սպառնալիքները անպայման կը հասնի: Իսկ թէ երբ՝ յստակ չի կրնար ըսել: «Կայ պայմանագրային խնդիր, պայմանագիր է ստորագրուած, որը վաւերացուած է: Տաւում եմ, որ ռուսական կողմն այդ պայմանագրի վաւերացումը ձգեց, բայց զէնքերը կը գան», - համոզուած է երեսփոխանը:

RIGAR'S
Camiseta Exclusiva
Gostanian Hnos.

BOOKING S.R.L. *travel*
E.V.T. 12.643

PARAISO IMPERIAL
en tren, con navegación por el Danubio.
SALIDA 13/08/2016

Volando por KLM/AIR FRANCE
Total 22 noches hoteles de 4 estrellas con desayuno.
Solicite programa completo. Base habitación doble, por persona. **U\$S 5.423,00**
Incluye: impuestos, tasas de embarque, IVA y gastos administrativos.-

Visitando: **BERLIN, PRAGA, BUDAPEST, BRATISLAVA, VIENA, SALZBURGO, INNSBRUCK y NIZA**
Traslados, paseos, excursiones. Incluye Asistencia al viajero.
ALMUERZO DE DESPEDIDA EN MÓNACO.

Corrientes 922 6º 34 C.A.B.A. Líneas rotativas: 4393-0456
carloshat@fibertel.com.ar marinapiran@fibertel.com.ar

12 Տարուայ Մէջ Վրաստանի Հայ Համայնքը Նուազած Է 1/3-ով



Վրաստանի բնակչութեան մարդահամարի արդիւնքներով (չէ կայացած Հարաւային Օսեթիոյ եւ Աբխազիոյ մէջ), որ իրականացուցած է 2014-ին Վրաստանի Ազգային վիճակագրական ծառայութիւնը, երկրի բնակչութիւնը 3,7 միլիոն է: Ատիկա 15 տոկոսով պակաս է 2002 թուականի մարդահամարի արդիւնքներէն, կը հաղորդէ panarmenian.net-ը:

Ըստ արդիւնքներուն Վրաստանի բնակչութեան 86,8%-ը վրացիներ են՝ 3,2 միլիոն, 6,3%-ը ազրպէյճանցիներ՝ 233 հազար, 4,5%-ը հայեր՝ 168 հազար, 0,7%-ը ռուսեր՝ 26,5 հազար:

Վերջին տարիներուն Վրաստանի մէջ նուազած է ոչ միայն բնակչութեան ընդհանուր քանակը, այլ նաեւ երկիրին մէջ բնակող ազգային փոքրամասնութիւնները: 1989 թուականի մարդահամարի տուեալներով, հայերը Վրաստանի մէջ կը կազմէին բնակչութեան ընդհանուր թիւին (5,4 միլիոն) 8%-ը՝ 437 հազար եւ բնակով երկրորդ ազգութիւնն էին երկիրին մէջ

վրացիներէն ետք, իսկ ազրպէյճանցիները կը կազմէին 5,7%-ը՝ 307,5 հազար: 2002 թուականի մարդահամարի տուեալներով, հայերը արդէն կը կազմէին բնակչութեան ընդհանուր թիւին 5,7%-ը՝ 249 հազար, զիջելով երկրորդ տեղը ազրպէյճանցիներուն (6,5% ՎՆ 284 հազար): Այդպիսով 12 տարուայ մէջ հայերուն քանակը Վրաստանի մէջ կրճատուած է 81 հազարով կամ գրեթէ մէկ երրորդով, իսկ ազրպէյճանցիներունը 51 հազարով՝ 18%-ով:

Ըստ 2014 թուականի մարդահամարին, Վրաստանի մէջ կը բնակին նաեւ օսեր՝ 14,4 հազար, եգիտներ՝ 12 հազար, ուքրանացիներ՝ 6 հազար, յոյներ՝ 5,5 հազար, ասորիներ՝ 2,4 հազար եւ այլ ժողովուրդներու ներկայացուցիչներ:

2014-ի բնակչութեան մարդահամարը տեղի ունեցած է Նոյեմբեր 5-19ին, որ իրականացած է Վրաստանի տարածքի 82%-ին մէջ:

Սպանական Երեք Քաղաքներ Ճանչցած Են Հայոց Ցեղասպանութիւնը



Ապրիլ 28-ին Սպանիոյ Էլտա եւ Ալաքուաս քաղաքներու խորհուրդներու նիստերը ճանչցան՝ տեղւոյն Արարատ հայկական միութեան միջնորդագիրի հիման վրայ, Ձախ Միութիւն կուսակցութեան կողմէ ներկայացուած բանաձեւը, որով այս երկու քաղաքները պաշտօնապէս կը ճանչնան 20-րդ դարու առաջին հակահայկական ոճրագործութիւնը՝ որակելով զայն որպէս Ցեղասպանութիւն: Այս մասին «Հայերն Այսօր»-ին յայտնած են Արարատ հայկական միութենէն:

Նշենք, որ Ապրիլ 27-ին Սպանիոյ Կարկախեմա քաղաքի խորհուրդի նիստի ժամանակ, բոլոր 5 կուսակցութիւնները՝ Զոմփրոմիսը (Compromiso), Ժողովրդական կուսակցութիւնը (Partido Popular), Ժեւտ դէ Կարկաշենտը, Ռէինիսիեմը եւ Ընկերվարական կուսակցութիւնը, միաձայն ընդունեցին քաղաքի հայ համայնքի ներկայացուցած բանաձեւը՝ Հայոց Ցեղասպանութիւնը ճանչնալու մասին:

Այսպիսով Սպանիոյ մէջ արդէն 17 քաղաքներ ճանչցած են Հայոց Ցեղասպանութիւնը: Էլտայի քաղխորհուրդը կազմող 6 կուսակցութիւններէն 5-ը կողմ քուէարկած են բանաձեւին, մէկը՝ Սիուտատանսը՝ դէմ: Այստեղ նիստին ներկայ գտնուած է Էլտայի մէջ Արարատ Միութեան մասնաճիւղի նախագահ Անահիտ Օհանեանը, որ ամբողջ սպանահայութեան անունէն իր շնորհակալական խօսքը ուղղած է քաղաքային խորհուրդին, յորդորելով հարցը տեղափոխել այլ ատենաներ:

Ալակուասի պարագային 6 կուսակցութիւններէն 2-ը՝ Սիուտատանսն ու Ժողովրդական կուսակցութիւնը ձեռնպահ քուէարկած են, իսկ միւս 4 կուսակցութիւնները՝ իշխող Ընկերվարականը, Զոմփրոմիսը, Պոտեմոսն ու բանաձեւի հեղինակ Ձախ Միութիւնը՝ կողմ: Ալակուասի քաղաքային խորհուրդի նիստին ներկայ էին քաղաքի, Մանիսեսի եւ Միսլատայի հայ համայնքի ներկայացուցիչները՝ միութեան նախագահ Արարատ Ղուկասեանի գլխաւորութեամբ: Վերջինս ալ ամբողջ հայութեան անունէն շնորհակալութիւն յայտնած է խորհրդականներուն, իսկ ձեռնպահ մնացածներուն յայտնելով, որ Ցեղասպանութիւնը ճանչնալը կը նշանակէ երկրորդ անգամ սպաննել եւ յորդորել այլ ցեղասպանութիւններ:

Ալակուասի պարագային գործընթացին փորձած է միջամտել եւ խափանել Սպանիոյ մէջ Թուրքիոյ գլխաւոր հիւպատոսը, որ հանդիպում մը ունեցած է քաղաքապետին հետ եւ յորդորած յետս կոչել բանաձեւը: Սակայն Ձախ Միութեան խօսնակ Զարոլինա Պինոն հաստատակամ գտնուած է իր որոշման մէջ եւ ներկայացուցած է զայն, որ ճանչցուած է խորհուրդին կողմէ:

UGAB BUENOS AIRES

La Compañía de Teatro
"Krikor Satamian" presenta

¿Dónde está Mamá Cora?
Ուր է Գոհար Մայրիկը

de Jacobo Langsner | Dirección: Silvia Kalfaian

VIERNES 13 DE MAYO | 20.45 hs | BONO CONTRIBUCIÓN: \$100

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA
Armenia 1322, 1°SS. Auditorio Gulesserian | www.ugab.org.ar | 4773.2820

INSTITUTO EDUCATIVO SAN GREGORIO
EL ILUMINADOR

Shish de los viernes

Pro viaje a Armenia 5° Año Secundario.
Promoción 2016.

Todos los viernes desde las 21.00 hs.
- Shows en vivo. Inflables para chicos -

ARMENIA 1353. C.A.B.A. Reservas: 15-58561866 / 15-61833754

CASA Rivera

Servicios Funerarios
Funeral Services

ATENDIENDO A LA COLECTIVIDAD ARMENIA DESDE 1936

Traslados nacionales e internacionales de féretros y urnas
Ventas de parcelas en cementerios privados

AV. CORDOBA 4902 (1414) Cap. Fed. TEL./FAX: 5411 4773-2800 y 4772-3288
e-mail: casarivera@fibertel.com.ar www.casarivera.com.ar

BIENESTAR EMOCIONAL

Proyecto AMPARAR Mes de junio en ARMENIA

Con el aval del Área de Investigaciones de la Asociación Argentina de Counselors- AAC (Consultores Psicológicos), se llevará a cabo en el mes de junio próximo en Ereván-Capital de la República de Armenia, el proyecto de investigación y desarrollo denominado AMPARAR, que tiene como objetivo fundamental conocer los niveles de inclusión, integración y accesibilidad de los niños que padecen parálisis cerebral en Armenia, y su grado de vincularidad con padres, familia y profesionales que interactúan con ellos, para diseñar estrategias de acción e intercambio entre ambos países, con el fin de favorecer la atención y mejorar el bienestar de toda la población implicada.



la República Argentina en la República de Armenia brinde también su compromiso y asistencia para desplegar las acciones tendientes a facilitar la tarea que se llevará a cabo en el mes de junio, estrechando cada vez más y con nuevas propuestas los vínculos de amistad e intercambio entre ambas Naciones.

La responsable y coordinadora del proyecto es la Clr. Cristina Inés Papazian, quien durante esta primera etapa en el mes de junio en Ereván y otras poblaciones vecinas, llevará a cabo la recolección de datos de la investigación cualitativa del proyecto AMPARAR, realizando además un trabajo de campo para recabar la información necesaria de organismos oficiales, profesionales, familiares y grupos de asistencia, para dar paso luego a la segunda etapa del proyecto que consiste en la entrega de los medios de accesibilidad (sillas de ruedas, bastones, etc) y útiles especiales, generando además los medios de intercambio académico y de experiencias de profesionales argentinos y armenios, vinculados a esta problemática.

Instituciones gubernamentales y privadas, familias y grupos, asociaciones y todas las personas en general están invitadas a formar parte de este proyecto que suma al intercambio profesional, el deseo de quienes movidos por su sensibilidad al tema, deseen participar.

Durante el año 2017 se realizará en Argentina el Congreso Internacional de Counseling, y el Área de Investigaciones de la AAC ha expresado su deseo de que este trabajo forme parte de las ponencias que se harán durante su desarrollo.

Cabe destacar el invaluable compromiso que ya ha asumido con su aporte desinteresado la Fundación Boghos y Siranoush Arzoumanian, que con su accionar ha permitido la realización de esta primera etapa, expresando su interés en realizar desde la Fundación acciones mancomunadas para abrir el espectro de intercambios entre la República Argentina y la República de Armenia.

Es un honor para este proyecto que el Sr. Gonzalo Urriolabeitia, embajador de

Palabras de Clr. Cristina Inés Papazian

Los niños con parálisis cerebral han ocupado una parte importante de mi vida. Gracias a ellos aprendí a ver el mundo desde otra perspectiva. Estoy convencida de que con algo de esfuerzo y mucho de compromiso y acción, podemos generar áreas de ayuda y asistencia no convencionales. Cada uno desde su espacio, desde sus conocimientos y posibilidades puede hacer su aporte.

Todos los proyectos necesitan financiamiento, pero también se necesita del tiempo de algunas personas y de la voluntad de muchas otras. Todos somos importantes para un niño con parálisis cerebral, porque con nuestro esfuerzo cambiaremos a su favor su estilo de vida.

Quienes estén interesados en conocer detalles y formar parte de la segunda etapa del proyecto AMPARAR, pueden enviar un mail a cristina.bienestaremocional@gmail.com

Deseo agradecer a quienes han depositado su confianza en este proyecto: Embajada Argentina en Armenia, Fundación Boghos y Siranoush Arzoumanian, Asociación Argentina de Counselors, y muy especialmente a todas aquellas personas, profesionales, amigos y conocidos que motivan mi trabajo, haciendo su aporte con datos, información y compañía.

Cada vez que un niño con parálisis cerebral me dedique una sonrisa por haber alcanzado un logro o una mejora a través de nuestra asistencia, no duden que la misma será compartida por mí con todos ustedes.

Clr. Cristina Inés Papazian
cristina.bienestaremocional@gmail.com

INDELEBLE

OBJETOS DE NUESTRA HISTORIA

El hacha de mi abuela:
Soy segunda generación nacida en Argentina, y mi mamá me cuenta que este hacha era usada para cortar carne. Según dice, vino con sus abuelos y luego fue utilizada por mi abuela en la resistencia de su vida en este país, ya lejos de la angustia de estar ocupada y excluidos de todo el tiempo. Si la historia es realmente así, nunca lo podré saber. Lo que sí sé es que, más a pesar de lo que pensaban, nosotros, así como el hacha, seguimos indelebles.

UNA MUESTRA MÁS DE QUE PERDURAMOS +1

En el marco del 101º aniversario del genocidio armenio, es mi deseo armar una muestra fotográfica, en donde pueda inmortalizar objetos que nosotros, los descendientes, hayamos heredado de nuestros antepasados.

Objetos simples, complejos, cosas que ellos, en su huida de la tierra natal, hayan podido guardar y luego dejar como legado de esos años de tristeza.

Si quieren ser parte de esta muestra, no tienen más que buscar ese objeto y contactarse conmigo, contándome la pequeña o gran historia que atesora.

Me voy a encargar de retratarlos con el cariño y el respeto que merecen.

Siento que realizar estas fotos, para mí -como fotógrafo- es un desafío y -como armenio- un deber.

¡Gracias a todos!

Pablo M Kamalian

Tte. Gral. Perón 1823 - C.A.B.A - CP: 1040 Tel: 4374-3333/4373-0812

DISEÑO GRAFICO
COPIA DE PLANOS B/N - COLOR
GIGANTOGRAFÍAS - PLOTEOS
FOLLETOS COLOR (DIPTICOS TRIPTICOS)
TALONARIOS AUTORIZADOS A.F.I.P
MERCHANDISING PARA EMPRESAS
ENTREGA EXPRESS

COPIWORLD
GRAFICA DIGITAL TRABAJOS DE IMPRESION

copiworldventas@gmail.com - copiworld@gmail.com - www.copiworld.com.ar

UGAB BUENOS AIRES

Foto Vahagn Grigoryan

VIAJE A ARMENIA

Encuentro con nuestras raíces

VIIº Edición

Participación de los actos del
25º Aniversario de la Independencia de la República de Armenia

15 noches | Opcional Karapagh
Salida de Buenos Aires: 12 de septiembre
Salida desde Erevan: 28 de septiembre

Organiza: Comisión de Damas - UGAB

UNIÓN GENERAL ARMENIA DE BENEFICENCIA

agbu-arg@fibertel.com.ar | www.ugab.org.ar | [f/UGAB.org.ar](https://www.facebook.com/UGAB.org.ar) | 4773.2820

Agenda

MAYO

- **Domingo 8, 12.30 hs.:** Madagh en la U.C.A. de Marash. Informes: Armenia 1242, C.A.B.A.

- **Miércoles 11, 16.30 hs.:** Comienzo de Talk Time, espacio de conversación en armenio a cargo de la prof. Sosi Hadjian. Organiza: Cátedra Libre de Armenia de la Universidad Kennedy, sede Neuquén, Pringles 1377 (y Cabrera) en Palermo Viejo, C.A.B.A. Inscripciones: catedraarmenia@kennedy.edu.ar

- **Miércoles 11, 19.30 hs.:** Conferencia sobre «Entorno estratégico de Armenia» a cargo del mag. Guillermo Koutoudjian y el prof. Diego Fosatti, en el Centro Cultural Tekeyán, Armenia 1329, C.A.B.A.

- **Sábado 14, 13 hs.:** Gran almuerzo familiar en Aintab Dun festejando el Mes de Mayo. Organiza: Comisión de Damas. Reservas: 4552-1909 / 15.4071-6260 / 4641-6040 / 15-6461-0449. Niceto Vega 4876. C.A.B.A.

- **Martes 31, 12.45 hs.:** Almuerzo en la Cámara Argentino-Armenia de Industria y Comercio con el Dr. Juan Carlos De Pablo sobre «Política y economía de aquí en más». Santa Fe 969 2º Piso. Invitación arancelada. Inscripciones: 4393-0101.

JUNIO

- **Miércoles 1, 12.30 hs.:** Almuerzo en el salón «Siranush». Organiza: Organización de Damas de la Iglesia Apostólica Armenia. Armenia 1353, C.A.B.A. Tel. 4772-3558.

UNION RESIDENTES ARMENIOS DE AINTAB

Gran almuerzo familiar festejando el Mes de Mayo Sábado 14 de mayo, 13.00 hs.

Reservas: 4552-1909 / 15.4071-6260 / 4641-6040 / 15-6461-0449.

Niceto Vega 4676, C.A.B.A.



Facultad
de Derecho | UBA

Jueves 5, 12, 19, y 26 de mayo de 2016 a las 19 hs. en el Salón Rojo, Facultad de Derecho (UBA)

Grietas de una memoria: genocidio y arte Armenia, Holocausto, Camboya y Bosnia

Impartido por Laura Pomerantz, Dra. en Historia del Arte (UNAM)

Jueves 5 de mayo a las 20 hs. apertura de la exposición *Cauce de una memoria silenciada sobre el genocidio armenio*

Gladys Apkarian, Mariana Artinian, Alejandro Avakian, Gabriela Klenidjian, Beatriz Margossian, Ester Nazarian, Milena Sahakian, Violetta Simonian, Rose Tateossian y Gagik Vardanian.



Se servirá un vino de honor.

Organiza:

■ Cátedra Libre de Holocausto, Genocidios y Lucha contra la discriminación

Auspicia:

 Fundación S. y B. Arzoumanian



Más información:
holocaustoygenocidio@derecho.uba.ar
Twitter: @uba_genocidios
Facebook: <https://www.facebook.com/Holgendis/>

Conmemoración del Genocidio Armenio en Mendoza

El jueves 28 de abril se realizó en la Plaza San Martín de la ciudad de Mendoza, un acto conmemorativo del 101º aniversario del Genocidio Armenio, auspiciado por la Embajada Mundial de Activistas por la Paz, la Honorable Cámara de Diputados de Mendoza,



la intendencia de la Ciudad de Mendoza y la comunidad armenia local.

En la plaza se había desplegado una muestra fotográfica del Genocidio Armenio.

Al comienzo del acto, la banda sinfónica de la Policía de Mendoza interpretó los himnos nacionales argentino y armenio y se izaron ambas banderas.

Posteriormente, se colocó una ofrenda floral ante el monumento a José de San Martín. Luego hicieron uso de la palabra María Luz Cabezas Baronian, en representación de la comunidad armenia de Mendoza; el Director de Relaciones Institucionales del Centro Armenio de Argentina, Juan Sarrafian, quien preside la Federación Argentina de Colectividades; y la diputada mendocina Sonia Carmona, la intendenta interina de la ciudad, Beatriz Martínez; Erika Correa, miembro de la EMAP.

Se encontraban presentes autoridades provinciales y municipales.

El señor Sarrafian entregó en nombre del Centro Armenio de Argentina respectivas plaquetas para el intendente de Mendoza, Dr. Rodolfo Suárez, para la Honorable Cámara de Diputados de Mendoza y para la EMAP, en agradecimiento a la solidaridad con la comunidad armenia en el aniversario del genocidio.



Karasunk

Con motivo de cumplirse cuarenta días del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelo

AVEDIS ACHDJIAN

Haremos oficiar una misa en su memoria el **domingo 8 de mayo** en la Catedral San Gregorio El Iluminador.

Invitamos a todos los que deseen honrar su memoria a estar presente en la misa.

Su esposa Zabel, sus hijas, Elana y Silvia, su hijo político y nietos.



ESPACIO DE CONVERSACIÓN EN ARMENIO

La Cátedra Libre de Armenia de la Universidad John F. Kennedy, en el marco del proyecto «Conociendo Armenia», tiene el agrado de anunciar el inicio de «TALK TIME», espacio de conversación en idioma armenio a cargo de la profesora Sosi Hadjian.

En el transcurso de una hora y media, los asistentes tendrán la oportunidad de practicar el idioma armenio de manera informal, abordando distintos temas de interés general, culturales y cotidianos.

El «TALK TIME» se desarrollará los **miércoles de 16.30 a 18.00** en la sede Neuquén de la Universidad Kennedy, Pringles 1377 (y Cabrera) en Palermo Viejo, C.A.B.A.

COMIENZA EL MIÉRCOLES 11 DE MAYO.

Para más informes e inscripciones:
catedraarmenia@kennedy.edu.ar o al teléfono: 4773-0314.
Coordina: prof. Diana Dergarabetian.

AUSPICIA FUNDACIÓN BOGHÓS Y SIRANUSH ARZOUMANIAN